

# Cuisinart®



**JUG KETTLE**  
**BOUILLOIRE**  
CPK17E/PIE/GE



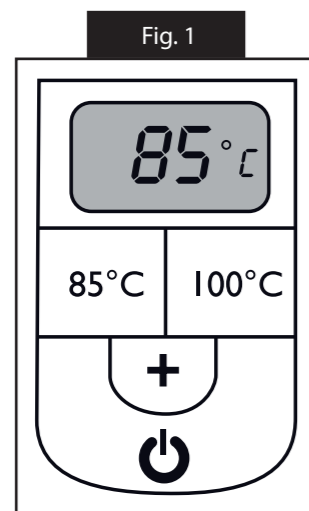
**BABYLISS SARL**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

[www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

U IB-10/046B

FAC 2019 / 01

# Cuisinart®



## SOMMAIRE

<b>1. Consignes de sécurité</b>	1
<b>2. Introduction</b>	3
<b>3. Caractéristiques</b>	3
<b>4. Utilisation</b>	3
A. Panneau de commande	3
B. Fonctionnement	4
C. Conseils et recommandations	4
D. Températures recommandées	5
<b>5. Nettoyage et entretien</b>	5
<b>6. Detartrage</b>	6
<b>Garantie Internationale</b>	36

## CONTENTS

<b>1. Safety Precautions</b>	7
<b>2. Introduction</b>	9
<b>3. Features</b>	9
<b>4. Use</b>	9
a. Control Panel	9
b. Operation	10
c. Hints & Tips	10
d. Recommended Temperature Settings	10
<b>5. Cleaning &amp; Maintenance</b>	11
<b>6. Descaling</b>	11
<b>International Guarantee</b>	36

## INHALT

<b>1. Sicherheitshinweise</b>	12
<b>2. Einleitung</b>	15
<b>3. Eigenschaften</b>	15
<b>4. Gebrauch</b>	15
A. Funktionstastenfeld	15
B. Betrieb	15
C. Ratschläge und Empfehlungen	16
D. Empfohlene Temperaturen	17
<b>5. Reinigung und Pflege</b>	17
<b>6. Entkalken</b>	18
<b>Internationale Garantie</b>	36

## INHOUD

<b>1. Veiligheidsadviezen</b>	19
<b>2. Inleiding</b>	21
<b>3. Kenmerken</b>	21
<b>4. Gebruik</b>	21
A. Bedieningspaneel	21
B. Werking	21
C. Adviezen en aanbevelingen	22
D. Aanbevolen temperaturen	23
<b>5. Reiniging en onderhoud</b>	23
<b>6. Ontkalken</b>	24
<b>Internationaal Garantiebewijs</b>	36

## CONTENUTO

<b>1. Istruzioni di sicurezza</b>	25
<b>2. Introduzione</b>	27
<b>3. Caratteristiche</b>	27
<b>4. Utilizzo</b>	27
A. Pannello di comando	27
B. Funzionamento	27
C. Consigli e raccomandazioni	28
D. Temperature consigliate	29
<b>5. Pulizia e manutenzione</b>	29
<b>6. Decalcificazione</b>	30
<b>Garanzia Internazionale</b>	36

## CONTENIDO

<b>1. Consignas de seguridad</b>	31
<b>2. Introducción</b>	33
<b>3. Características</b>	33
<b>4. Utilización</b>	33
A. Panel de control	33
B. Funcionamiento	34
C. Consejos y recomendaciones	34
D. Temperaturas recomendadas	35
<b>5. Limpieza y mantenimiento</b>	35
<b>6. Descalcificación</b>	35
<b>Garantía Internacional</b>	36

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ (INSTRUCTIONS ORIGINALES)

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !



- **ATTENTION** : Surface très chaude.
- Ne jamais toucher les surfaces chaudes.

- Ne pas enclencher l'appareil s'il ne contient pas d'eau (appareil équipé d'un système de sécurité).
- Ne pas remplir la bouilloire au-delà de la quantité maximale d'1,7 litres. Au-delà de cette limite, de l'eau en ébullition risquerait d'être expulsé du bec verseur et de provoquer des brûlures.
- Ne pas ouvrir le couvercle de la bouilloire pendant qu'elle chauffe ou lorsqu'elle est utilisée pour verser de l'eau afin d'éviter tout risque de brûlure.
- Ne jamais immerger la bouilloire ou la base dans l'eau ou tout autre liquide. S'assurer également que la prise d'alimentation électrique reste sèche à tout moment.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Veuillez à bien détartre l'appareil régulièrement (voir point 5 de la notice).
- Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Pour

- débrancher, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé ou si l'appareil est tombé ou présente des traces de dommage.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
  - Ne jamais utiliser la bouilloire sans le socle Cuisinart®.
  - Ne pas utiliser à l'extérieur.
  - Ne pas laisser le cordon dépasser du bord du plan de travail, et ne pas le mettre en contact avec des surfaces chaudes.
  - Placer la bouilloire sur son socle puis brancher celui-ci. Après utilisation, s'assurer que l'interrupteur est en position arrêt puis débrancher l'appareil.
  - Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou analogues telles que : dans les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; dans les bed and breakfast.



- **ATTENTION** : Les sachets en polyéthylène qui entourent l'appareil ou l'emballage peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger de suffocation, conserver ces sachets hors de la portée de bébés et des enfants. Ces sachets ne sont pas des jouets.



### **Equipements électriques et électroniques en fin de vie.**

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui sont mis à votre disposition.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

## 2. INTRODUCTION

**Félicitations, vous venez d'acheter la nouvelle bouilloire électrique Cuisinart®.**

Cuisinart fabrique du matériel de cuisine haut de gamme depuis plus de 30 ans. Tous les produits Cuisinart se distinguent par leur durée de vie exceptionnellement longue et sont conçus pour offrir, jour après jour, d'excellentes performances et une grande facilité d'utilisation. Pour en savoir plus sur nos produits ou découvrir nos recettes, consultez notre site Internet [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. CARACTÉRISTIQUES PRODUIT (voir couverture)

1. Bec verseur avec filtre à eau
2. Couvercle à ouverture progressive
3. Bouton d'ouverture du couvercle
4. Panneau de commande
5. Repère de remplissage maximum
6. Indicateur de niveau d'eau rétroéclairé
7. Réservoir en acier inoxydable (1,7 l)
8. Base d'alimentation électrique

## 4. UTILISATION

Il est recommandé de faire fonctionner la bouilloire 2 ou 3 fois avant la première utilisation. Pour cela, remplir la bouilloire d'eau jusqu'au repère de remplissage «MAX» (1,7 l) et porter à ébullition. Une fois l'appareil éteint, jeter l'eau et rincer soigneusement l'intérieur.

### A. PANNEAU DE COMMANDE (Fig.1- voir couverture)

#### 1. Bouton marche/arrêt

S'utilise pour allumer et éteindre la bouilloire.

#### 2. Bouton

S'utilise pour augmenter la température par intervalles de 5 degrés, de 85°C à 100°C.

#### 3. Bouton 85°C

Réglage de la température pour le café et certaines variétés de thé (se référer au tableau récapitulatif en page 12).




#### 4. Bouton 100°C

Réglage de la température pour certaines variétés de thé (se référer au tableau récapitulatif en page 12).

#### 5. Écran d'affichage numérique (LCD)

Affiche le réglage de la température ainsi que la température de l'eau.

## B. FONCTIONNEMENT

- Ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture situé sur le haut de la poignée.
- Verser la quantité d'eau froide souhaitée dans la bouilloire. L'indicateur de niveau d'eau se trouve sur l'arrière de l'appareil. Il porte les repères « MIN » (0,5 l) et « MAX » (1,7 l), mais aussi 2 et 4 tasses.  
**N.B.** Veiller à ne pas dépasser le repère maximum pour éviter tout risque d'éclaboussure ou de fuite par le bec verseur lors de l'ébullition.
- Refermer le couvercle. Un léger « clic » doit se faire entendre.
- Aligner la bouilloire au-dessus de la base. Déposer doucement la bouilloire et veiller à ce qu'elle soit correctement emboîtée sur la base.
- Brancher l'appareil sur le secteur. L'écran LCD affiche la température de l'eau par intervalles de 5°C.  
**N.B.** En début d'utilisation, l'écran LCD affiche la température ambiante de l'eau.
- Appuyer sur le bouton 85°C ou sur le bouton 100°C.
- Pour régler la température manuellement, appuyer sur le bouton «+» situé sur la poignée. Chaque pression permet d'augmenter la température par intervalles de 5 degrés, de 85°C à 100°C. La température ne peut jamais être inférieure à 85°C.
- Le bouton correspondant à la température sélectionnée s'allume, la température sélectionnée s'affiche sur l'écran LCD et clignote jusqu'à ce que l'appareil soit mis en marche.
- Appuyer sur le bouton  pour faire chauffer l'eau. L'écran LCD et l'indicateur de niveau d'eau situés à l'arrière de la bouilloire s'allument. Un signal sonore va retentir pendant 1 seconde pour indiquer que le processus a commencé.  
**N.B.** Si le bouton  est enfoncé sans avoir défini la température au préalable, l'appareil sera réglé sur 100°C par défaut.
- Une fois que la température sélectionnée est atteinte, la bouilloire émet 5 signaux sonores et s'éteint automatiquement. La lumière éclairant l'indicateur de niveau d'eau s'éteint, tandis que l'écran LCD reste éclairé pendant 10 minutes. Au terme de ces 10 minutes, le rétroéclairage s'éteint, mais l'écran continue d'afficher la température de l'eau à cet instant.
- La bouilloire peut également être éteinte à tout moment en appuyant sur le bouton  situé sur la poignée. Dans ce cas, l'écran LCD affiche la température de l'eau à cet instant.  
**N.B.** La température peut être modifiée à tout moment pendant le chauffage de l'eau en appuyant sur l'un des boutons de présélection ou effectuant un réglage manuel de la température. Si la température sélectionnée est inférieure à la température de l'eau présente dans la bouilloire, l'appareil s'éteint immédiatement et émet 5 signaux sonores. L'écran LCD affiche la température de l'eau à cet instant.
- Lorsque l'eau a atteint la température souhaitée et que la bouilloire est éteinte, enlever cette dernière de la base avec précaution.
- Lorsque la bouilloire est enlevée puis replacée sur la base avant l'arrêt automatique de l'appareil, le chauffage de l'eau sera interrompu. Il sera nécessaire de relancer le processus.

## C. CONSEILS ET RECOMMANDATIONS

- Utiliser toujours de l'eau froide et propre.
- Dès que la température souhaitée est atteinte, verser l'eau directement sur le thé dans une tasse ou une théière. Le thé doit infuser pendant 3 à 5 minutes. Plus le temps d'infusion est long, plus le thé sera fort. Pour préparer du thé glacé, laissez le thé infuser deux fois plus longtemps et verser ensuite le thé sur de la glace. Mélanger et servir.
- Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de ne pas ouvrir le couvercle de la bouilloire lorsque vous versez l'eau ou lorsque l'eau chauffe pour éviter tout risque de brûlure par la vapeur.
- Si la bouilloire est allumée accidentellement en l'absence d'un niveau d'eau suffisant, celle-ci va s'éteindre automatiquement grâce à un mécanisme de protection contre l'utilisation à sec.
- Vider la bouilloire après chaque utilisation. Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire.

## D. TEMPÉRATURES RECOMMANDÉES

Il est essentiel que l'eau soit à la bonne température pour extraire l'arôme du thé ou du café de manière optimale.

Le tableau récapitulatif ci-dessous indique les températures idéales pour différents types de thés et de cafés.

La température d'infusion des thés verts et des thés noirs diffère sensiblement. L'arôme ou les propriétés thérapeutiques du thé vert peuvent en effet être perdues si l'eau est trop chaude, tandis que le thé noir ne peut pas dégager tout son arôme si elle ne l'est pas suffisamment.

Si les températures conseillées ne sont pas inscrites sur l'emballage du thé ou du café, référez-vous au tableau suivant:

Température de l'eau	Type de boisson
85°C	Thés blancs (par ex. pêche, gingembre et citron), thés verts (par ex. Sencha, Gunpowder ou jasmin) et café instantané noir
90°C	Thé Oolong
95°C	Café (cafetière à piston)
100°C	Thés noirs (par ex. Earl Grey, Ceylan ou Darjeeling) et tisanes (par ex. camomille, menthe ou pissenlit)

Pour les boissons qui nécessitent une température inférieure à ces valeurs, il est recommandé de surveiller l'appareil et de l'éteindre dès que la température requise est atteinte.

**N.B.** L'écran LCD affiche la température de l'eau par intervalles de 5 degrés.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Laisser l'appareil refroidir avant tout nettoyage.
- Nettoyer la surface extérieure de la bouilloire à l'aide d'un chiffon propre humide pour préserver sa finition haut de gamme. Essuyer et faire briller avec un chiffon doux.
- Nettoyer le filtre à eau à l'aide d'un chiffon doux et propre humide une fois par mois ou aussi souvent que nécessaire.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de produits de récurage pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de la bouilloire.

**DANGER !** Ne jamais immerger la bouilloire ou la base dans l'eau ou dans un autre liquide. S'assurer également que la prise d'alimentation électrique reste sèche à tout moment.

## 6. DETARTRAGE

- Pour limiter l'entartrage, nous vous conseillons d'utiliser une eau filtrée ou à faible teneur en calcium.
- Au fur et à mesure des utilisations, des dépôts de calcaire peuvent se former à l'intérieure de la bouilloire. Pour garantir le fonctionnement optimal de celle-ci, il est recommandé de la détartrer périodiquement. L'intervalle entre les détartrages doit être défini en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil.
- Pour détartrer, utiliser un détartrant spécifique pour dissoudre le calcaire (suivre dans ce cas les instructions du fabricant).
- Il est également possible de verser du vinaigre d'alcool dans la bouilloire jusqu'à un niveau d'environ 2 cm et le faire bouillir. Répéter l'opération plusieurs fois avec le vinaigre refroidi pour éliminer complètement les dépôts de calcaire.
- Après le détartrage, vider la bouilloire et la rincer plusieurs fois avec de l'eau propre en évitant d'inhaler les vapeurs.



# 1. SAFETY CAUTIONS

## (TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS)

READ THESE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT!



- **WARNING:** very hot surface.
- Do not touch hot surfaces.
- Do not turn the kettle power on when there is no water in the jug (the unit has a boil dry mechanism which shuts it off).
- Do not fill the kettle above the maximum level of 1.7 litres. Above this limit there is a risk of boiling water escaping from the spout and causing burns.
- Do not open the lid of the kettle while it is boiling or while it is being used to pour water in order to avoid any risk of burns.
- Do not immerse the kettle or power base in water or any other liquid. Ensure the electric kettle socket is kept dry.
- The surface of the heating element remains hot after use.
- Ensure to regularly descale the appliance (see point 5 in the manual).
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug from the mains when not in use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when plugged in. To unplug, pull on the plug, never on the lead.
- Do not use this appliance if the lead is damaged or if the appliance has fallen or appears to be damaged.
- If the lead is damaged it must be replaced by the manufacturer,

its after-sales service or a similarly qualified person to avoid all danger.

- Never use the Cuisinart® jug without the Cuisinart® base.
- For indoor use only.
- Do not allow the lead to hang over the edge of a kitchen table or worktop. Avoid contact between the lead and hot surfaces.
- Place the kettle on its base before plugging the base in. After use, ensure that the switch is in the off position, then unplug the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as :staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.



- **WARNING:** Polythene bags over the product or packaging may be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep out of the reach of babies and children. These bags are not toys.



**Electrical and electronic equipment at the end of life.**

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard these products with your household waste.
- Use return and collection systems available in your country.

Some materials can in this way be recycled or recovered.

## 2. INTRODUCTION

### **Congratulations on the purchase of your new Cuisinart® Multi-Temp Jug Kettle.**

For over 30 years Cuisinart's aim has been to produce the very finest kitchen equipment. All Cuisinart products are engineered for exceptionally long life, and designed to be easy to use as well as to give excellent performance day after day.

To learn more about our products and for recipe ideas visit our website [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. FEATURES (refer to cover)

1. Pouring spout with water filter
2. Smooth release lid
3. Lid release button
4. Control panel
5. Maximum fill mark
6. Illuminated water level indicator
7. 1.7L stainless steel jug
8. Power base

## 4. USE

Before using for the first time we recommend operating the kettle 2 or 3 times. Fill to the MAX mark fill level (1.7L), bring to the boil and when boiling has finished and the kettle has switched off, discard the water and rinse out the inside.

### **A. CONTROL PANEL (see Fig.1 in the cover)**

#### **1. On/Off Switch**

Used to turn the kettle on and off.

#### **2. + Button**

Used to increase the temperature in increments of 5 degrees from 85°C through to 100°C.

#### **3. 85°C Button**

Temperature setting for coffee and varieties of tea (refer to quick reference guide on page 19).




#### **4. 100°C button**

Temperature setting for boiling water for a variety of teas (refer to quick reference guide on page 19).

#### **5. Digital display window (LCD)**

Displays temperature setting and the water temperature.

## B. OPERATION

- Open the lid by pressing the lid release button located on the top of the handle.
- Fill the kettle with the required amount of cold water. The water gauge is at the rear of the kettle and is marked with min (0.5L) and max (1.7L) and 2 cup and 4 cup markers.  
**N.B.** Take care not to exceed the max mark as this may cause spitting or leaking from the spout when boiling.
- Push the lid closed; you will feel and hear a slight «click».
- Align the kettle over the powerbase and gently lower it into position, setting it firmly on the base.
- Plug the kettle into the mains. The LCD will show the water temperature in increments of 5 degrees.  
**N.B.** On initial use the LCD window will show the ambient water temperature.
- Press the 85°C button or the 100°C button.
- If you want to set the temperature manually, press the «+» button located on the handle. This will increase the temperature in 5 degree increments from 85°C through to 100°C. The temperature can only be increased from a starting temperature of 85°C.
- The corresponding temperature button will illuminate and the temperature selected will be displayed in the LCD window, flashing until kettle is started).
- Press the  switch to start boiling; the LCD and water indicator window on the back of the kettle will illuminate and a beep will sound for 1 second to indicate that heating has started.  
**N.B.** If the  switch is pressed but the temperature has not been set, the kettle will default to 100°C.
- When the kettle has reached the selected temperature it will beep 5 times and switch off. The light illuminating the water indicator window will turn off, whereas the LCD screen will remain lit for 10 minutes. After these 10 minutes, the light will turn off, but the screen will still display the water temperature at that point.
- The kettle can be switched off at any time by pressing the  button located on the handle; when this happens, the LCD will display the actual water temperature.  
**N.B.** The temperature can be changed at any time during the boiling process by pressing one of the preset temperature options or setting the temperature manually. If the temperature selected during boiling is lower than the temperature of the water in the kettle, it will switch off immediately and beep 5 times; the LCD will display the water temperature at that point.
- Once the water has boiled and the kettle has switched off, carefully lift the kettle off the powerbase.
- When the kettle is removed from the powerbase before it automatically switches off and is then put back on the powerbase it will not continue to boil. It will need to be reset.

## C. HINTS & TIPS

- Always use fresh, cold water each time you boil.
- As soon as the kettle boils, pour the water into your ceramic pot or cup directly onto the tea. The tea should be allowed to steep for 3 to 5 minutes. The longer it steeps the stronger it is. For iced tea, brew tea double- strength (steep twice as long) and pour over ice. Stir and serve as desired.
- Do not open the lid of the kettle when pouring or during the heating process as escaping steam may scald.
- If the kettle is accidentally switched on without a sufficient water level, a boil dry mechanism will automatically switch the kettle off.
- Empty the kettle after each use. Do not leave water standing in the kettle.

## D. RECOMMENDED TEMPERATURE

Achieving the correct water brewing temperature is essential for optimum flavour extraction of tea and coffee. The quick reference guide below shows the ideal brewing temperatures for different types of teas and coffees.

Brewing temperature for green tea and black tea vary considerably; as green tea won't maintain its flavour or therapeutic properties if the water is too hot and black tea will never reach release its

flavours if the water is not hot enough.

If the recommended temperatures don't appear in your tea/coffee packaging, please refer to the table below:

Water temperature	Drinks
85°C	White teas (e.g. White Peach, Ginger and Lemon), Green teas (e.g. Sencha, Gunpowder and Jasmine) and black instant coffee
90°C	Oolong
95°C	French press/cafetiere coffee
100°C	Black teas (e.g. Earl Grey, Ceylon and Darjeeling) and herbal teas (e.g. Chamomile, Peppermint and Dandelion)

If drinks require a lower temperature than the above, the kettle should be supervised and switched off once it reaches the correct temperature.

**N.B.** The LCD reads out in 5 degree increments.

## 5. CLEANING & MAINTENANCE

- Always unplug the appliance from the mains outlet before cleaning.
- Allow to cool before cleaning the appliance.
- Clean the exterior surface of the kettle with a clean damp cloth to preserve its original high quality finish. Dry and polish with a soft cloth.
- Clean the water filter with a soft, clean, damp cloth once a month or as necessary.
- Do not use abrasive cleaners or scouring agents of any kind on the interior or exterior of the kettle.

**WARNING !** Do not immerse the kettle or power base in water or other liquid. Ensure the electric kettle socket is kept dry.

## 6. DESCALING

- To limit scale build-up, we recommend you use only filtered or low-calcium water.
- During use, lime deposits will form on the inside of your Cuisinart Multi-Temp Jug Kettle. To get the best performance from the kettle, we recommend descaling it from time to time. Frequency depends on the hardness of your tap water and how often you use your kettle.
- We suggest use of a kettle descaler in order to dissolve the scale. Simply follow the manufacturer's guidelines on the packaging.
- Alternatively pour in enough white vinegar to cover the bottom of the kettle by about 2cm. Bring the vinegar to the boil; you may need to repeat this several times with cooled vinegar to remove the build-up completely.
- When the kettle is descaled, empty the kettle and rinse out several times with clean water. Take care not to inhale fumes.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

### (ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER GEBRAUCHSANLEITUNG)

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE!



- **ACHTUNG:** Oberfläche sehr heiß.
- Die heißen Oberflächen nie berühren.
- Das Gerät nicht einschalten, wenn es kein Wasser enthält (das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem).
- Den Wasserkocher nicht über die Höchstmenge von 1,7 Liter hinaus füllen. Bei Überschreitung dieser Grenze kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer ausgestoßen werden und Verbrennungen verursachen.
- Den Deckel des Wasserkochers nicht öffnen, während das Wasser aufgeheizt wird bzw. wenn Sie Wasser ausgießen, um die Gefahr von Verbrühungen zu vermeiden.
- Den Wasserkocher sowie den Sockel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Vergewissern Sie sich außerdem, dass der Netzstecker immer trocken bleibt.
- Die Oberfläche des Heizelements weist nach Gebrauch Restwärme auf.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät regelmäßig entkalken (siehe Punkt 5 der Anleitung).
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren verwendet werden, und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage, wenn es unter Aufsicht verwendet wird oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder

- dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten und pflegen.
- Den Netzstecker nach jedem Gebrauch und vor dem Reinigen ziehen. Nie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist. Um den Netzstecker zu entfernen, immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel.
  - Das Gerät nicht verwenden wenn das Kabel beschädigt bzw. das Gerät gefallen ist oder Spuren einer Beschädigung aufweist.
  - Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
  - Den Wasserkocher nie ohne den Sockel von Cuisinart® verwenden.
  - Nicht im Freien verwenden.
  - Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen und bringen Sie es nie in Berührung mit heißen Oberflächen.
  - Den Wasserkocher auf den Sockel stellen und diesen danach an den Netzstrom anschließen. Vergewissern Sie sich nach dem Gebrauch, dass das Gerät ausgeschaltet ist und ziehen Sie dann den Netzstecker.
  - Dieses Gerät ist bestimmt für den Betrieb im Haushalt oder Ähnlichem wie z.B.: in Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in landwirtschaftlichen Betrieben; für Gäste in Hotels, Motels und anderen residentiellen Einrichtungen; in Bed and Breakfasts.



- **ACHTUNG:** Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden sollten diese Beutel außerhalb der Reichweite von Babys oder Kleinkindern aufbewahrt werden. Diese Beutel sind kein Spielzeug.



## **Elektronische Altgeräte.**

Im Interesse der Gemeinschaft und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Geräte nicht in den Hausmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die Ihnen zur Verfügung stehen.

Gewisse Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.



## 2. EINLEITUNG

**Sie haben gerade einen elektrischen Wasserkocher von Cuisinart® gekauft.**

Schon seit über 30 Jahren ist es das erklärte Ziel von Cuisinart, die allerbesten Küchengeräte herzustellen. Alle Produkte von Cuisinart sind äußerst langlebig und so konzipiert, dass sie leicht zu verwenden sind und Tag für Tag hervorragende Leistungen vollbringen.

Mehr über unsere Produkte und Rezeptideen erfahren Sie auf unserer Webseite [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. EIGENSCHAFTEN (Siehe Verpackungstext)

1. Gießschnabel mit Wasserfilter
2. Deckel mit schrittweisem Öffnungssystem
3. Öffnungsknopf für den Deckel
4. Tastenfeld
5. Anzeige der Höchstfüllmenge
6. Wasserstandsanzeige mit Hintergrundbeleuchtung
7. Behälter aus rostfreiem Edelstahl (1,7 l)
8. Sockel für die Stromversorgung

## 4. GEBRAUCH

Wir empfehlen, den Wasserkocher 2 oder 3 Mal zu betreiben, bevor Sie das Wasser verwenden. Dazu den Wasserkocher bis zur Füllstandsanzeige «MAX» (1,7 l) mit Wasser füllen und zum kochen bringen. Sobald sich das Gerät ausschaltet das Wasser weggießen und das Innere der Geräts sorgfältig ausspülen.

### A. TASTENFELD (Siehe Abb. 1 im Deckblattbereich)

#### 1. Taste An/Aus

Zum Ein- und Ausschalten des Wasserkochers.

#### 2. Taste

Zum Erhöhen der Temperatur in Intervallen von jeweils 5°C, von 85°C bis 100°C.

#### 3. Taste 85°C

Temperatureinstellung für Kaffee und bestimmte Teesorten ( siehe Tabelle auf Seite 26).

#### 4. Taste 100°C

Temperatureinstellung für bestimmte Teesorten ( siehe Tabelle auf Seite 26).

#### 5. Digitaler Anzeigeschirm (LCD)

Zeigt die Temperatureinstellung und die Wassertemperatur an.

### B. BETRIEB


- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie auf die Öffnungstaste drücken, die sich oben auf dem Griff befindet.
- Die gewünschte Menge kaltes Wasser in den Wasserkocher füllen. Die Wasserstandsanzeige befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Die Markierungen zeigen « MIN » (0,5 l) und « MAX » (1,7


l), aber auch 2 und 4 Tassen an.


**Anm.:** Achten Sie darauf, die Markierung für den Höchstfüllstand nicht zu überschreiten, um jedes Risiko für Spritzer oder Überlaufen durch den Gießschnabel zu vermeiden, wenn das Wasser kocht.

- Den Deckel wieder schließen. Es muss ein leichtes Klickgeräusch zu hören sein.
- Den Wasserkocher auf den Sockel setzen. Achten Sie dabei darauf, dass er korrekt auf dem Sockel einrastet.
- Das Gerät an den Netzstrom anschließen. Auf dem LCD-Schirm wird die Temperatur in Schritten von 5°C angezeigt.

**Anm.:** Zu Beginn des Betriebs zeigt der LCD-Schirm die Raumtemperatur des Wassers an.

- Auf die Taste 85°C bzw. die Taste 100°C drücken.
- Zum manuellen Einstellen der Temperatur die Taste «+» auf betätigen, die sich auf dem Griff befindet. Durch jeden Druck erhöht sich die Temperatur in Intervallen von jeweils 5°C, von 85°C bis 100°C. Die Temperatur kann nie unter 85°C liegen.
- Die der jeweiligen Temperatur entsprechende Taste leuchtet auf, die gewählte Temperatur erscheint auf dem LCD-Schirm und blinkt, bis das Gerät eingeschaltet wird.
- Auf die Taste  drücken, um das Wasser aufzuheizen. Die LCD-Anzeige und der Wasserstandsanzeiger auf der Hinterseite des Wasserkochers leuchten auf. Ein Lautsignal erklingt 1 Sekunde lang um anzuzeigen, dass der Vorgang beginnt.

**Anm.:** Wird die Taste  gedrückt, ohne dass vorher eine Temperatur festgelegt wurde, stellt sich das Gerät automatisch auf 100°C ein.

- Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, ertönen 5 Lautsignale und der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus. Die Wasserstandsleuchte erlischt, während die LCD-Anzeige 10 Minuten lang weiter leuchtet. Nach den 10 Minuten erlischt die Hintergrundbeleuchtung, während die aktuelle Wassertemperatur weiter angezeigt wird.
- Der Wasserkocher kann jederzeit durch Betätigen der Taste  auf dem Griff ausgeschaltet werden. In diesem Fall zeigt der LCD-Schirm die momentane Wassertemperatur an.

**Anm.:** Die Temperatureinstellung kann während des Aufheizens jederzeit geändert werden, indem eine der Voreinstellungstasten gedrückt oder die Temperatur manuell eingestellt wird. Falls die gewählte Temperatur niedriger ist als die Temperatur des Wassers, das sich im Boiler befindet, schaltet sich das Gerät sofort aus und es ertönen 5 Lautsignale. Der LCD-Schirm zeigt die momentane Wassertemperatur an.

- Sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat und der Wasserkocher ausgeschaltet ist, diesen vorsichtig vom Sockel nehmen.
- Wenn der Wasserkocher vom Sockel genommen und dann wieder darauf gestellt wird, bevor sich das Gerät automatisch ausgeschaltet hat, wird der Aufheizvorgang abgebrochen. In diesem Fall müssen die entsprechenden Schritte wiederholt werden.

## C. RATSCHLÄGE UND EMPFEHLUNGEN

- Immer kaltes und sauberes Wasser verwenden.
- Das Wasser direkt über die Teeblätter in eine Tasse oder Teekanne gießen, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist. Tee sollte 3 bis 5 Minuten ziehen. Je länger er zieht, desto stärker wird er. Für die Zubereitung von Eistee den Tee doppelt so lange ziehen lassen und dann über das Eis gießen. Umrühren und servieren.
- Aus Sicherheitsgründen ist es ratsam, den Deckel des Wasserkochers nicht zu öffnen, wenn Sie Wasser ausgießen bzw. während das Wasser aufgeheizt wird, so dass keine Gefahr besteht, sich am Wasserdampf zu verbrühen.
- Falls der Wasserkocher unabsichtlich eingeschaltet wird und nicht ausreichend Wasser enthält, wird er durch einen Schutzmechanismus gegen Trockenkochen automatisch ausgeschaltet. Den Wasserkocher nach jedem Gebrauch entleeren. Lassen Sie kein Wasser im Wasserkocher stehen.

## D. EMPFOHLENE TEMPERATUREN

Um das Aroma von Tee oder Kaffee optimal zur Entfaltung zu bringen ist es sehr wichtig das Wasser auf der korrekten Temperatur zu verwenden.

In der untenstehenden Tabelle sind die Idealttemperaturen für die verschiedenen Arten Tee und Kaffee aufgeführt.

Die Aufgusstemperatur von grünen und schwarzen Tees ist unterschiedlich. Bei grünem Tee können bei zu heißem Wasser sogar Aroma und therapeutische Eigenschaften verloren gehen, wogegen schwarzer Tee nicht sein volles Aroma entfalten kann, wenn das Wasser nicht heiß genug ist.

Falls auf der Verpackung des Tees oder Kaffees keine Temperatur empfohlen wird, können Sie sich nach der folgenden Tabelle richten:

Wasser-temperatur	Art des Getränks
85°C	Weißer Tees (z.B. Pfirsich, Ingwer und Zitrone), grüne Tees (z.B. Sencha, Gunpowder oder Jasmin) und schwarzer Instantkaffee
90°C	Oolongtee
95°C	Kaffee (Kolbendruck-Kannen)
100°C	Schwarze Tees (z.B. Earl Grey, Ceylon oder Darjeeling) und Kräutertees (z.B. Kamille, Minze oder Hagebutte)

Wir empfehlen für Heißgetränke, die eine niedrigere Temperatur erfordern, das Gerät zu überwachen und auszuschalten, sobald die erforderliche Temperatur erreicht ist.

**Anm.:** Der LCD-Schirm zeigt die Wassertemperatur in Schritten von 5°C an.

## 5. REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen.
- Die Außenseite des Wasserkochers mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen, um die hochwertige Verarbeitung zu schonen. Danach mit einem weichen Tuch polieren.
- Den Wasserfilter einmal pro Monat oder wenn notwendig mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Mittel oder Materialien, um die Außen- bzw. Innenseite des Wasserkochers zu reinigen.

**GEFAHR!** Den Wasserkocher sowie den Sockel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Vergewissern Sie sich ebenfalls, dass der Netzstecker immer trocken bleibt.

## 6. ENTKALKEN

- Wir empfehlen, gefiltertes Wasser oder Wasser mit geringem Kalkgehalt zu verwenden, um zu schnellem Verkalken vorzubeugen.
- Im Laufe des Gebrauchs können sich Kalkablagerungen im Inneren des Wasserkochers bilden. Es ist ratsam, ihn regelmäßig zu entkalken, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Die Häufigkeit des Entkalkens ist abhängig von der Härte des Wassers und der Gebrauchshäufigkeit.
- Verwenden Sie zum Entkalken ein spezifisch zu diesem Zweck vorgesehenes Produkt (und befolgen in dem Fall die Anweisungen des Herstellers).
- Es ist ebenfalls möglich, Alkoholesig bis auf eine Höhe von ca. 2 cm in en Wasserkocher zu füllen und zum Kochen zu bringen. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals mit dem wieder abgekühlten Essig, um alle Kalkrückstände zu entfernen.
- Den Wasserkocher nach dem Entkalken entleeren und mehrmals mit sauberem Wasser ausspülen, wobei Sie darauf achten sollten, den entstehenden Dampf nicht einzusatmen.

# 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## (VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES)

DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AANDACHTIG LEZEN VOORALEER HET APPARAAT TE GEBRUIKEN !



- **OPGELET:** Zeer heet oppervlak.
- De hete oppervlakken nooit aanraken.
- Het apparaat niet inschakelen als het geen water bevat (apparaat uitgerust met een veiligheidssysteem).
- Vul de waterkoker niet boven de maximale inhoud van 1,7 liter. Als u de waterkoker boven het maximum vult, dan kan het kokende water uit de schenktuit stromen en brandwonden veroorzaken.
- Open het deksel van de waterkoker niet terwijl deze opwarmt of terwijl u er heet water uit schenkt, om elk risico op brandwonden te voorkomen.
- Dompel de waterkoker of de basis nooit onder in water of een andere vloeistof. Zorg er ook voor dat de stekker op elk moment volledig droog blijft.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft warm na gebruik.
- Ontkalk het apparaat regelmatig (zie punt 5 van de instructies).
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring en kennis van dit apparaat, mits de werking en het veilige gebruik ervan van tevoren aan hen is uitgelegd, of het apparaat onder toezicht wordt gebruikt, en de gebruiker zich bewust is van de mogelijk risico's van het apparaat. Het apparaat dient niet als speelgoed gebruikt te worden door kinderen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of te onderhouden.
- Het apparaat loskoppelen na gebruik en vooraleer te reinigen. Het apparaat nooit onbewaakt aangesloten laten. Om los te koppelen aan de stekker trekken en nooit aan het snoer.

- Het apparaat niet gebruiken als het snoer beschadigd is of als het apparaat is gevallen of sporen van schade vertoont.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of personen met vergelijkbare kwalificatie om een gevaar te vermijden.
- De waterkoker nooit gebruiken zonder de Cuisinart®-sokkel.
- Niet buiten gebruiken.
- Het snoer niet laten uitsteken voorbij de rand van het werkvlak en niet in contact brengen met hete oppervlakken.
- De waterkoker op zijn sokkel plaatsen en deze vervolgens aansluiten. Na gebruik niet vergeten van de schakelaar uit te zetten en dan het apparaat loskoppelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik thuis of in vergelijkbare omgevingen zoals: personeelskeukens van winkels, kantoren en dergelijke; boerderijen; gastenverblijven zoals hotels, motels etc.; bed & breakfasts.



- **OPGELET:** De zakjes in polyethyleen rond het apparaat of de verpakking kunnen gevaarlijk zijn. Om elk gevaar op verstikking te voorkomen moet u deze zakjes buiten bereik van baby's en van kinderen houden. Deze zakken zijn geen speelgoed.



### **Elektrische en elektronische apparaten op het einde van hun levensduur.**

In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve milieubeschermingsinspanning:

- Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.
- Gebruik de terugname- en ophalingssystemen die u ter beschikking staan.

Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.

## 2. INLEIDING

### **U hebt zopas een Cuisinart® waterkoker aangekocht.**

Al meer dan 30 jaar streeft Cuisinart ernaar de beste keukenapparatuur te produceren. Alle Cuisinart producten zijn zo gemaakt dat ze een bijzonder lange levensduur hebben. Ze zijn ook ontworpen om makkelijk in gebruik te zijn en dag in dag uit uitstekende prestaties te leveren.

Ga voor meer informatie over onze producten en voor recepten naar onze website [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. KENMERKEN (zie voorpagina)

1. Gietsluit met waterfilter
2. Deksel met geleidelijke opening
3. Openingsknop van het deksel
4. Bedieningspaneel
5. Maximum vulmerkteken
6. Waterpeilindicator met achtergrondverlichting
7. Reservoir in roestvrij staal (1,7 l)
8. Elektrische voedingsbasis

## 4. GEBRUIK

Het is aan te raden de waterkoker 2 tot 3 maal in werking te stellen voor de eerste ingebruikname. Daartoe de waterkoker vullen tot het «MAX» vulmerkteken (1,7 l) en aan de kook brengen. Zodra het apparaat is uitgeschakeld het water weggieten en de binnenzijde zorgvuldig uitspoelen.

### **A. BEDIENINGSPANEEL (Zie Fig. 1 op de cover)**

#### **1. Aan/uit-knop**

Wordt gebruikt om de waterketel aan en uit te zetten.

#### **2. Knop**

Wordt gebruikt om de temperatuur te verhogen in intervallen van 5 graden, van 85°C tot 100°C.

#### **3. Knop 85°C**

Regeling van de temperatuur voor koffie en bepaalde theesoorten (zie de samenvattende tabel op pagina 33).

#### **4. Knop 100°C**

Regeling van de temperatuur voor bepaalde theesoorten (zie de samenvattende tabel op pagina 33).

#### **5. Digitaal weergavescherm (LCD)**

Geeft de regeling van de temperatuur weer en de temperatuur van het water.

### **B. WERKING**


- Het deksel openen door de openingsknop gesitueerd bovenaan de handgreep in te drukken.
- De gewenste hoeveelheid koud water in de waterkoker gieten. De waterpeilindicator bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat. Deze heeft de merktekens « MIN » (0,5 l) en « MAX » (1,7 l), maar


ook 2 en 4 koppen.


**N.B.** Opletten dat u het maximum merkteken niet overschrijdt om elk risico van spatten of van lek via de gietsluit te voorkomen bij het koken.

- Het deksel weer sluiten. Er moet een lichte « klik » te horen zijn.
- De waterkoker in lijn brengen boven de basis. De waterkoker voorzichtig neerzetten en opletten dat deze correct op de basis plaatsneemt.
- Het apparaat aansluiten op netvoeding en het LCD-scherm geeft de watertemperatuur weer in intervallen van 5°C.

**N.B.** Aan het begin van het gebruik geeft het LCD-scherm de omgevingstemperatuur van het water weer.

- De knop 85°C of de knop 100°C indrukken.
- Om de temperatuur handmatig in te stellen de knop «+» gesitueerd op de handgreep indrukken. Telkens u de knop indrukt wordt de temperatuur verhoogd in intervallen van 5 graden, van 85°C tot 100°C. De temperatuur mag nooit lager zijn dan 85°C.
- De knop overeenkomend met de geselecteerde temperatuur gaat aan, de geselecteerde temperatuur verschijnt op het LCD-scherm en knippert tot het apparaat wordt aangezet.
- Druk de knop  in om het water te laten opwarmen. Het LCD-scherm en het licht achter de inhoudsaanduiding van de waterkoker lichten op. U hoort gedurende 1 seconde een geluidssignaal, om aan te geven dat de proces is begonnen.

**N.B.** Als de knop  wordt ingedrukt zonder dat de temperatuur is ingesteld, staat het apparaat standaard ingesteld op 100°C.

- Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, hoort u 5 geluidssignalen en schakelt de waterkoker zichzelf automatisch uit. Het licht achter de inhoudsaanduiding gaat uit, terwijl het LCD-scherm nog 10 minuten verlicht blijft. Na 10 minuten gaat ook deze verlichting uit, maar blijft het scherm de actuele watertemperatuur weergeven.
- De waterkoker kan ook op elk moment worden uitgezet door de knop  op de handgreep in te drukken. Het LCD-scherm geeft dan de watertemperatuur op dat moment weer.

**N.B.** De temperatuur kan op elk moment worden gewijzigd tijdens de opwarming van het water door één van de preselectieknoppen in te drukken of door een manuele regeling van de temperatuur uit te voeren. Als de geselecteerde temperatuur lager is dan de temperatuur van het water aanwezig in de waterkoker, schakelt het apparaat zichzelf onmiddellijk uit en zendt 5 geluidssignalen uit. Het LCD-scherm geeft de watertemperatuur op dat moment weer.

- Als het water de gewenste temperatuur heeft bereikt en de waterkoker is uitgeschakeld, deze laatste voorzichtig van de basis nemen.
- Als de waterkoker van de basis wordt genomen en er weer wordt opgezet voor de automatische stop van het apparaat, wordt de verwarming van het apparaat onderbroken. Het zal dan nodig zijn van het proces te herstarten.

## C. ADVIEZEN EN AANBEVELINGEN

- Steeds koud en schoon water gebruiken.
- Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, het water rechtstreeks op de thee gieten in een kop of een theepot. De thee moet gedurende 3 tot 5 minuten staan trekken. Hoe langer de infusietijd, hoe sterker de thee zal zijn. Om ijsthee te bereiden de thee twee maal langer laten trekken en vervolgens de thee op ijs gieten. Meng en opdienen.
- Om veiligheidsredenen is het aan te raden het deksel van de waterkoker niet te openen als u water ingiet of als het water opwarmt, om elk risico van verbranding door de stoom te voorkomen.
- Als de waterkoker ongewild wordt ingeschakeld bij een te laag waterpeil, wordt de waterkoker automatisch uitgeschakeld dank zij een beschermmechanisme tegen droog gebruik.
- De waterkoker leegmaken na elk gebruik. Geen water in de waterkoker laten staan.



## D. AANBEVOLEN TEMPERATUREN

Het is van cruciaal belang dat het water de goede temperatuur heeft om het aroma van de thee of van de koffie op optimale wijze naar boven te brengen.

De onderstaande samenvattende tabel geeft de ideale temperaturen voor verschillende types thee en koffie aan.

De infusietemperatuur van groene thee en zwarte thee verschilt aanzienlijk. Het aroma of de therapeutische eigenschappen van groene thee kunnen inderdaad verloren gaan als het water te heet is, terwijl zwarte thee zijn volle aroma niet kan vrijgeven als het water niet heet genoeg wordt gemaakt.

Als de aanbevolen temperaturen niet zijn aangegeven op de verpakking van de thee of van de koffie, raadpleeg dan de volgende tabel:

Temperatuur van het water	Type drank
85°C	Witte thee (bijv. perzik, gember en citroen), groene thee (bijv. Sencha, Gunpowder of jasmijn) en zwarte instant koffie
90°C	Oolong thee
95°C	Koffie (koffiekan met zuiger)
100°C	Zwarte thee (bijv. Earl Grey, Ceylan of Darjeeling) en kruidenthee (bijv. kamille, munt of paardenbloem)

Voor dranken die een lagere temperatuur van deze waarden vereisen is het aan te raden het apparaat in het oog te houden en uit te zetten zodra de vereiste temperatuur is bereikt.

**N.B.** Het LCD-scherm geeft de watertemperatuur in intervallen van 5 graden weer.

## 5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Het apparaat steeds loskoppelen vooraleer het te reinigen.
- Het apparaat laten afkoelen voor elke reiniging.
- Het buitenoppervlak van de waterkoker reinigen met behulp van een vochtige schone doek om zijn hoogwaardige afwerking te beschermen. Afvegen en opblinken met een zachte doek.
- De waterfilter één maal per maand reinigen met een zachte en schone vochtige doek of zo vaak als nodig.
- Geen schurende reinigingsmiddelen of schuurproducten gebruiken om de binnen- of de buitenzijde van de waterkoker te reinigen.

**GEVAAR!** De waterkoker of de basis nooit onderdompelen in water of in een andere vloeistof. Er ook voor zorgen dat de stekker op elk moment volledig droog blijft.

## 6. ONTKALKEN

- Om de kalkafzetting te beperken raden we aan van een waterfilter of een filter met laag calciumgehalte te gebruiken.
- Volgens de gebruiksomstandigheden kunnen zich kalkafzettingen vormen binnen in de waterkoker. Om de optimale werking hiervan te waarborgen is het aan te raden deze af en toe te ontkalken. Het interval tussen de ontkalkingsbeurten moet worden gedefinieerd in functie van de hardheid van het water en van de gebruiksfrequentie van het apparaat.
- Om te ontkalken een specifiek ontkalkingsmiddel gebruiken om de kalkafzetting op te lossen (in dit geval de instructies van de fabrikant opvolgen).
- Het is ook mogelijk van alcoholazijn in de waterkoker te gieten tot een peil van ongeveer 2 cm en deze te laten koken. De handeling meermaals herhalen met afgekoelde azijn om de kalkafzettingen volledig te verwijderen.
- Na het ontkalken de waterkoker ledigen en deze meermaals uitspoelen met schoon water en daarbij voorkomen van de dampen in te ademen.

# 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## (TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI)

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!



- **ATTENZIONE:** Superficie troppo calda.
- Non toccare mai le superfici calde.
- Non attivare l'apparecchio se privo d'acqua (apparecchio dotato di sistema di sicurezza).
- Non riempire il bollitore oltre la quantità massima di 1,7 litri. Oltre questo limite, l'acqua in ebollizione rischierà di essere espulsa dal becco versatore e di provocare ustioni.
- Non aprire il coperchio del bollitore mentre si riscalda mentre viene utilizzato per versare acqua per evitare qualsiasi rischio di ustione.
- Non immergere mai il bollitore o la base in acqua o altro liquido. Controllare inoltre che la presa elettrica sia sempre perfettamente asciutta.
- La superficie dell'elemento riscaldante presente un calore residuo dopo l'utilizzo.
- Decalcificare regolarmente l'apparecchio (vedere punto 5 del manuale).
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, siempre que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones previas relativas a la utilización del mismo con total seguridad y siempre que sean capaces de comprender los riesgos potenciales que supone. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. No se puede dejar la limpieza y el mantenimiento del mismo en manos de niños sin vigilancia.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo l'utilizzo e prima di pulirlo. Non lasciare mai l'apparecchio attaccato alla corrente e

incustodito. Per staccare dalla corrente, tirare sempre la spina. Non tirare mai il cavo.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni apparenti o se il cavo risulta danneggiato.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare il bollitore senza il blocco Cuisinart®.
- Non utilizzare all'esterno.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione superi il bordo del piano di lavoro, né metterlo a contatto con superfici calde.
- Posizionare il bollitore sul blocco di alimentazione quindi attaccare quest'ultimo alla corrente elettrica. Dopo l'utilizzo, controllare che l'interruttore sia in posizione «spento», quindi staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato per applicazioni domestiche o simili, ad esempio: nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; nelle fattorie; dai clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale; nei bed e breakfast.



- **ATTENZIONE:** I sacchetti in polietilene che avvolgono l'apparecchio o l'imballaggio possono essere pericolosi. Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti lontano dalla portata di bambini e neonati. Questi sacchetti non sono dei giocattoli.



### **Apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita.**

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

## 2. INTRODUZIONE

### **Avete comprato un bollitore elettrico Cuisinart®.**

Da oltre 30 anni Cuisinart punta a produrre il meglio delle attrezzature da cucina. Tutti i prodotti Cuisinart sono progettati per durare eccezionalmente a lungo, essere facili da usare e dare risultati ottimali, giorno dopo giorno.

Per saperne di più sui nostri prodotti o per idee di ricette, visitate il nostro sito Internet [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. CARATTERISTICHE (fare riferimento alla copertina)

1. Beccuccio versatore con filtro per l'acqua
2. Coperchio ad apertura progressiva
3. Pulsante d'apertura del coperchio
4. Pannello di comando
5. Segno di riempimento massimo
6. Indicatore retroilluminato del livello d'acqua
7. Serbatoio in acciaio inossidabile (1,7 l)
8. Base con alimentazione elettrica

## 4. UTILIZZO

Si consiglia di far funzionare il bollitore 2 o 3 volte prima del primo utilizzo. Per far questo, riempire il bollitore d'acqua fino al segno di riempimento «MAX» (1,7 l) e portare a ebollizione. Una volta spento l'apparecchio, buttare l'acqua e sciacquare accuratamente l'interno.

### **A. PANNELLO DI COMANDO (Vedere Fig. 1 nella sezione di copertina)**

#### **1. Pulsante acceso/spento**

Per accendere e spegnere il bollitore.

#### **2. Pulsante +**

Per aumentare la temperatura a intervalli di 5 gradi, da 85°C a 100°C.

#### **3. Pulsante 85°C**

Regolazione della temperatura per il caffè e certe varietà di tè (consultare la tabella riassuntiva a pagina 40).

#### **4. Pulsante 100°C**

Regolazione della temperatura per certe varietà di tè (consultare la tabella riassuntiva a pagina 40).

#### **5. Schermo a visualizzazione digitale (LCD)**

Visualizza la regolazione della temperatura e della temperatura dell'acqua.

### **B. FUNZIONAMENTO**


- Aprire il coperchio premendo il pulsante di apertura posto sulla parte alta del manico.
- Versare nel bollitore la quantità d'acqua fredda desiderata. L'indicatore del livello d'acqua si trova


sulla parte posteriore dell'apparecchio. Recla i segni « MIN » (0,5 l) e « MAX » (1,7 l), ma anche 2 e 4 tazze.


**N.B.** Fare attenzione a non superare il segno di riempimento massimo per evitare qualsiasi rischio di schizzi o di fuoriuscite dal beccuccio versatore al momento dell'ebollizione.

- Richiudere il coperchio. Si deve udire un piccolo scatto.
- Allineare il bollitore sopra la base. Poggiare delicatamente il bollitore controllando che sia inserito correttamente sulla base.
- Attaccare l'apparecchio alla rete elettrica. Lo schermo LCD visualizza la temperatura dell'acqua con intervalli di 5°C.

**N.B.** All'inizio dell'utilizzo, lo schermo LCD visualizza la temperatura ambiente dell'acqua.

- Premere il pulsante 85°C o il pulsante 100°C.
- Per regolare la temperatura manualmente, premere il pulsante «+» posto sul manico. Ogni pressione del pulsante permette di aumentare la temperatura a intervalli di 5 gradi, da 85°C a 100°C. La temperatura non può mai essere inferiore a 85°C.
- Il pulsante corrispondente alla temperatura selezionata si accende, la temperatura selezionata viene visualizzata sullo schermo LCD e lampeggia fino al momento in cui l'apparecchio entra in funzione.
- Premere il pulsante  per far riscaldare l'acqua. Lo schermo LCD e l'indicatore del livello d'acqua posti sulla parte posteriore del bollitore si accendono. Un segnale acustico si attiva per 1 secondo, a indicare che il processo è iniziato.

**N.B.** Se il pulsante  viene premuto senza aver definito in precedenza la temperatura, l'apparecchio si regolerà automaticamente su 100° C.

- Una volta raggiunta la temperatura selezionata, il bollitore emette 5 segnali acustici e si spegne automaticamente. La luce dell'indicatore del livello d'acqua si spegne, mentre lo schermo LCD resta illuminato per 10 minuti. Trascorsi i 10 minuti, si spegne la retroilluminazione, ma lo schermo continua a visualizzare la temperatura dell'acqua in quel momento.
- Il bollitore può anche essere spento in qualsiasi momento premendo il pulsante  posto sul manico. In questo caso, lo schermo LCD visualizza la temperatura dell'acqua in quell'istante.

**N.B.** La temperatura può essere modificata in qualsiasi momento durante il riscaldamento dell'acqua premendo uno dei pulsanti di preselezione o effettuando una regolazione manuale della temperatura. Se la temperatura selezionata è inferiore alla temperatura dell'acqua nel bollitore, l'apparecchio si spegne immediatamente ed emette 5 segnali acustici. Lo schermo LCD visualizza la temperatura dell'acqua in quell'istante.

- Quando l'acqua ha raggiunto la temperatura desiderata e il bollitore è spento, togliere quest'ultimo dalla base con cautela.
- Quando il bollitore viene tolto e poi rimesso sulla base prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio, il riscaldamento dell'acqua sarà interrotto. Occorrerà quindi riattivare il processo.

## C. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

- Utilizzare sempre acqua fredda e pulita.
- Quando viene raggiunta la temperatura desiderata, versare l'acqua direttamente sul tè in una tazza o in una teiera. Il tè deve restare in infusione da 3 a 5 minuti. Più il tempo di infusione sarà lungo, più il tè sarà forte. Per preparare tè freddo, lasciare il tè in infusione per un tempo doppio, quindi versare su del ghiaccio. Mescolare e servire.
- Per ragioni di sicurezza, si consiglia di non aprire il coperchio del bollitore quando si versa l'acqua o quando l'acqua si scalda, al fine di evitare qualsiasi tipo di ustione dovuta al vapore.
- Se acceso accidentalmente senza acqua a sufficienza, il bollitore si spegne automaticamente grazie ad un meccanismo di protezione contro l'utilizzo a secco.
- Svuotare il bollitore dopo ogni utilizzo. Non lasciare acqua nel bollitore.

## D. TEMPERATURE CONSIGLIATE

È essenziale che l'acqua sia alla giusta temperatura per estrarre l'aroma del tè o del caffè in maniera ottimale.

La tabella riassuntiva riportata di seguito indica le temperature ideali per i diversi tipi di tè e caffè. La temperatura d'infusione dei tè verdi e dei tè neri differisce sensibilmente. L'aroma o le proprietà terapeutiche del tè verde possono, in effetti, andare perdute se l'acqua è troppo calda, mentre il tè nero non può liberare tutto il suo aroma se l'acqua non lo è sufficientemente.

Se le temperature consigliate non sono indicate sulla confezione del tè o del caffè, consultare la seguente tabella:

Temperatura dell'acqua	Tipo di bevanda
85°C	Tè bianchi (ad es. pesca, zenzero e limone) tè verdi (ad es. Sencha, Gunpowder o gelsomino) e caffè istantaneo nero
90°C	Tè Oolong
95°C	Caffè (caffettiera a pistone)
100°C	Tè neri (ad es. Earl Grey, Ceylon o Darjeeling) e tisane (ad es. camomilla, menta o tarassaco)

Per le bevande che necessitano di una temperatura inferiore a questi valori, si consiglia di sorvegliare l'apparecchio e di spegnere non appena viene raggiunta la temperatura desiderata.

**N.B.** Lo schermo LCD visualizza la temperatura dell'acqua ad intervalli di 5 gradi.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo.
  - Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
  - Pulire la superficie esterna del bollitore con un panno pulito e umido per preservare la finitura di assoluta avanguardia. Asciugare e far brillare con panno delicato.
  - Pulire il filtro dell'acqua con un panno delicato, pulito e umido almeno una volta al mese o ogni volta che l'operazione si rende necessaria.
  - Non utilizzare detersivi abrasivi o prodotti di lucidatura per pulire l'interno o l'esterno del bollitore.
- ATTENZIONE!** Non immergere mai il bollitore o la base in acqua o altro liquido. Controllare inoltre che la presa elettrica sia sempre perfettamente asciutta.

## 6. DECALCIFICAZIONE

- Per limitare le incrostazioni, consigliamo di utilizzare acqua filtrata o a basso tenore di calcio.
- A mano a mano che l'apparecchio viene utilizzato, dei depositi di calcare possono formarsi all'interno del bollitore. Per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio, si raccomanda di decalcificarlo periodicamente. La frequenza delle disincrostazioni deve essere determinata in funzione della durezza dell'acqua e della frequenza di utilizzo dell'apparecchio.
- Per disincrostare, utilizzare un prodotto specifico per sciogliere il calcare (in tal caso, seguire le istruzioni del fabbricante).
- È anche possibile versare aceto d'alcol nel bollitore fino ad un livello di circa 2 cm e farlo bollire. Ripetere l'operazione più volte con l'aceto raffreddato per eliminare definitivamente i depositi di calcare.
- Dopo la decalcificazione, svuotare il bollitore e sciacquarlo più volte con acqua pulita evitando di inalare i vapori.



# 1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

## (TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!



- **ATENCIÓN:** Superficie muy caliente.
- No toque nunca las superficies calientes.
- No enchufe el aparato si no tiene agua (aparato provisto de un sistema de seguridad).
- No llene el hervidor por encima de su capacidad máxima (1,7 litros). Por encima de este límite, se corre el riesgo de que el agua en ebullición se expulse a través del pico vertedor, ocasionando quemaduras.
- Para evitar quemaduras, no abra la tapa del hervidor durante el calentamiento del agua o mientras esta se esté vertiendo.
- Nunca sumerja el hervidor ni su base en agua ni en cualquier otro líquido. Además, asegúrese de que la toma de alimentación siempre esté seca.
- Tras el uso, la superficie del elemento calefactor puede mantener calor residual.
- Descalcifique el aparato frecuentemente (consulte el punto 5 de las instrucciones).
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora possano beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Desenchúfelo después de utilizarlo y antes de limpiarlo. No deje nunca el aparato encendido sin vigilancia. Para desenchufarlo,

tire de la clavija, no del cable.

- No utilice el aparato si el cable está dañado o si el aparato se ha caído o presenta señales de deterioro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico, o bien una persona de cualificación similar, con el fin de evitar situaciones peligrosas.
- No utilice nunca el hervidor sin la base Cuisinart®.
- No lo utilice en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue del mostrador y no lo ponga en contacto con superficies calientes.
- Coloque el hervidor sobre la base antes de enchufarlo. Después de su uso, compruebe que el interruptor ha quedado en posición apagado y desenchufe el aparato.
- Este aparato está destinado a un uso doméstico y similar, como por ejemplo: cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas o casas rurales; hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, para uso de los clientes; pensiones, hostales, alquiler de habitaciones y otros establecimientos similares.



- **ATENCIÓN:** Las bolsas de polietileno que envuelven el aparato o su embalaje pueden ser peligrosas. Para evitar riesgos de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños. Las bolsas no son juguetes.



### **Aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida.**

En interés de todos, y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida que se encuentren a su disposición.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

## 2. INTRODUCCIÓN

Acaba de adquirir un hervidor eléctrico Cuisinart®.

Desde hace más de 30 años el objetivo de Cuisinart ha sido producir los mejores equipos de cocina del mundo.

Todos los productos Cuisinart están diseñados para una vida útil excepcionalmente larga y una gran facilidad de uso, así como para obtener un excelente rendimiento día tras día.

Para obtener más información sobre nuestros productos y algunas ideas de recetas, visite nuestro sitio web [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. CARACTERÍSTICAS (consulte la cubierta)

1. Pico vertedor con filtro de agua
2. Tapa de apertura progresiva
3. Botón de apertura de la tapa
4. Panel de control
5. Marca de llenado máximo
6. Indicador de nivel de agua con retroalimentación
7. Depósito de acero inoxidable (1,7 l)
8. Base de alimentación eléctrica

## 4. UTILIZACIÓN

Recomendamos hacer funcionar el hervidor dos o tres veces antes del primer uso. Para ello, llene el hervidor de agua hasta la marca de llenado máximo (1,7 l) y póngala a hervir. Una vez apagado el aparato, tire el agua y aclare cuidadosamente su interior.

### A. PANEL DE CONTROL (véase Fig. 1 en la sección de la cubierta)

#### 1. Botón parada /marcha



Se utiliza para encender y apagar el hervidor.

#### 2. Botón +

Se utiliza para aumentar la temperatura por intervalos de 5 grados, de 85°C a 100°C.

#### 3. Botón 85°C

Ajuste de la temperatura para el café y para algunas variedades de té (consulte la tabla resumen de la página 47).




#### 4. Botón 100°C

Ajuste de la temperatura para algunas variedades de té (consulte la tabla resumen de la página 47).

#### 5. Pantalla digital (LCD)

Presenta los ajustes de temperatura, así como la temperatura del agua.

## B. FUNCIONAMIENTO

- Abra la tapadera pulsando el botón de apertura situado en la parte superior del asa.
- Vierta la cantidad de agua fría necesaria en el hervidor. El indicador del nivel de agua está en la parte trasera del aparato. Lleva las marcas «MIN» (0,5 l) y «MAX» (1,7 l), pero también 2 y 4 tazas.  
**NOTA:** Tenga cuidado de no superar la marca máxima para evitar salpicaduras o fugas por el pico vertedor en el momento de la ebullición.
- Vuelva a colocar la tapa. Deberá escuchar un ligero «clíc».
- Coloque el hervidor sobre la base. Póselo con cuidado, vigilando que queda correctamente encajado en su sitio.
- Enchufe el aparato. La pantalla LCD presentará la temperatura del agua, con intervalos de 5°C.  
**NOTA:** Al enchufar el aparato, la pantalla LCD presentará la temperatura ambiente del agua.
- Pulse el botón 85°C o el botón 100°C.
- Para ajustar la temperatura manualmente, pulse el botón «+» situado en el asa. Cada vez que lo pulse, la temperatura aumentará por intervalos de 5 grados, de 85°C a 100°C. La temperatura nunca puede ser inferior a 85°C.
- El botón correspondiente a la temperatura seleccionada se encenderá y verá la temperatura seleccionada en la pantalla LCD, parpadeando hasta que el aparato se ponga en marcha.
- Pulse el botón  para calentar el agua. La pantalla LCD y el indicador de nivel de agua situados en la parte trasera del hervidor se encenderán. Escuchará una señal sonora durante 1 segundo para indicar que ha empezado el proceso.  
**NOTA:** Si se pulsa el botón  sin haber definido previamente la temperatura, el hervidor se colocará automáticamente en 100°C.
- Una vez que se alcanza la temperatura seleccionada, el hervidor emite 5 señales sonoras y se apaga automáticamente. El indicador luminoso del nivel de agua se apaga, mientras que la pantalla LCD permanece encendida durante 10 minutos. Al cabo de esos 10 minutos, la retroiluminación de la pantalla se apaga, pero esta sigue indicando la temperatura del agua en ese momento.
- El hervidor también puede apagarse en cualquier momento pulsando el botón  situado en el asa. En este caso, la pantalla LCD presentará la temperatura del agua en ese momento.  
**NOTA:** La temperatura puede modificarse en cualquier momento mientras el agua se calienta pulsando uno de los botones de preselección o mediante un ajuste manual de la temperatura. Si la temperatura seleccionada es inferior a la temperatura del agua que se encuentra en el hervidor, éste se apagará inmediatamente y emitirá 5 señales sonoras. La pantalla LCD presentará la temperatura del agua en ese momento.
- Cuando el agua alcance la temperatura deseada y se apague el hervidor, puede retirarlo de la base con precaución.
- Si retira el hervidor de la base antes de que se detenga automáticamente, éste se apagará. Para seguir calentando el agua, será necesario relanzar el proceso.

## C. CONSEJOS Y RECOMENDACIONES

- Utilice siempre agua fría y limpia.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, puede verter el agua directamente sobre el té, en una taza o una tetera. El té debe permanecer en infusión de 3 a 5 minutos. Cuanto más largo sea el tiempo de infusión, más fuerte será el té. Para preparar té helado, hay que dejarlo en infusión el triple del tiempo indicado y luego añadir hielo. Mezclar y servir.
- Por razones de seguridad, le aconsejamos que no abra la tapa del hervidor al verter el agua o mientras está calentando, para no quemarse con el vapor.
- Si el hervidor se enciende accidentalmente sin un nivel de agua suficiente, se apagará automáticamente gracias a un mecanismo de protección contra la utilización en vacío.
- Vacíe el hervidor después de cada uso. No deje agua en el hervidor.

## D. TEMPERATURAS RECOMENDADAS

Es esencial que el agua esté a la temperatura adecuada para obtener el mejor aroma del té o del café. La tabla resumen indica las temperaturas ideales para los diferentes tipos de té o de café.

La temperatura de infusión de los té verdes y los té negros es bastante diferente. El aroma o las propiedades terapéuticas del té verde pueden perderse si el agua está demasiado caliente, mientras que el té negro puede no ofrecer todo su aroma si el agua no está lo bastante caliente.

Si las temperaturas aconsejadas no figuran en el embalaje del té o del café, consulte la tabla siguiente:

Temperatura del agua	Tipo de bebida
85°C	Tés blancos (por ejemplo, al melocotón, al jengibre y al limón), té verdes (por ejemplo Sencha, Gunpowder o jazmín) y café instantáneo negro.
90°C	Té Oolong
95°C	Café (cafetera de pistón).
100°C	Tés negros (por ejemplo, Earl Grey, Ceilán o Darjeeling) e infusiones (por ejemplo, manzanilla o poleo).

Para las bebidas que requieren una temperatura inferior a estos valores, le recomendamos que vigile el hervidor y lo apague en cuanto se alcance la temperatura deseada.

**NOTA:** La pantalla LCD presenta la temperatura del agua por intervalos de 5 grados.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el hervidor antes de limpiarlo.
- Deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie exterior del hervidor con ayuda de un trapo húmedo y limpio para preservar su acabado de gran calidad. Limpie y saque brillo con un trapo suave.
- Limpie el filtro de agua con un trapo húmedo, suave y limpio una vez al mes o siempre que sea necesario.
- No utilice limpiadores abrasivos o muy fuertes para limpiar el interior o el exterior del hervidor.

**¡Peligro!** No sumerja el hervidor o la base en agua ni en cualquier otro líquido. Compruebe que la toma de alimentación está siempre seca.

## 6. DESCALCIFICACIÓN

- Para limitar los depósitos de cal, le aconsejamos que utilice agua filtrada o con bajo contenido de calcio.
- A medida que vaya usando el hervidor, pueden formarse depósitos de cal en su interior. Para garantizar un funcionamiento óptimo, le recomendamos que lo descalcifique periódicamente. El intervalo de descalcificación debe definirse en función de la dureza del agua y de la frecuencia de uso del aparato.
- Para descalcificar utilice un descalcificador específico y siga las instrucciones del fabricante.
- También es posible poner en el hervidor unos 2 cm de vinagre blanco y ponerlo a hervir. Repita la operación varias veces, con el vinagre frío, para eliminar completamente los depósitos de cal.
- Después de descalcificarlo, vacíe el hervidor y aclárelo varias veces con agua limpia, con cuidado de no inhalar los vapores.

# Cuisinart®



**CUISINART**  
20ème Avenue  
99 avenue Aristide Briand  
92120 MONTROUGE - FRANCE

[www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## Garantie Internationale / International Guarantee/ Internationale Garantie / Internationaal garantiebewijs / Garanzia Internazionale / Garantía Internacional

**FRANÇAIS :** CUISINART vous garantit une mise en relation facilitée avec ses services consommateurs de tous les pays. Pour connaître les coordonnées de votre service consommateur, composez le :

**ENGLISH :** CUISINART guarantees easier contact with its customer services in every country. For details of the customer services in your area, call:

**DEUTSCH :** CUISINART gewährleistet Ihnen eine unkomplizierte Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen in allen Ländern. Um die Adresse Ihres Kundendienstes zu erfahren, wählen Sie:

**NEDERLANDS :** CUISINART garandeert u een eenvoudig contact met de klantenservice in alle landen. Om telefonisch contact met de klantenservice te verkrijgen, raadpleegt u het volgende nummer:

**ITALIANO :** CUISINART garantisce in ogni paese un facile contatto con i propri servizi di assistenza ai consumatori. Per conoscere i dettagli del vostro servizio consumatori, telefonate al numero:

**ESPANOL :** CUISINART le facilita la comunicación con los servicios de atención al cliente de todos los países. Para conocer los datos de su servicio de atención al cliente, marque el:

France

 **N°VERT** 00 800 2011 2014

Belgique, België,  
Belgien

 **GREEN**  
NUMBER 00 800 5000 6000

Nederland

+31 (79) 363 4242

Deutschland

 **GREEN**  
NUMBER 00 800 5000 6000

Italia

 **GREEN**  
NUMBER 00 800 5000 6000

España

 **GREEN**  
NUMBER 00 800 5000 6000

Facture - Ticket de caisse / Receipt - Sales ticket / Rechnung - Kassenschein  
/ Factuur - Kasticket / Fattura - scontrino / Factura - Tique de caja

Acheteur / Purchaser / Käufer / Koper / Acquirente / Comprador

.....  
.....  
.....

- *Merci de conserver cette carte de garantie avec l'original de votre preuve d'achat.*
- *Please keep this warranty card with your original proof of purchase.*
- *Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit dem Original Ihres Kaufbelegs auf.*
- *Bewaar deze garantiekaart goed, samen met uw originele aankoopbewijs*
- *Conservare il presente attestato di garanzia con l'originale della prova d'acquisto.*
- *Debe conservar este certificado de garantía junto con el original de su prueba de compra.*

Hot Line: 00 800 5000 6000  
HYPERLINK mailto:  
[cuisinart\\_international@conair.com](mailto:cuisinart_international@conair.com)

**FRANCAIS : GARANTIE uniquement d'application en France + DOM/COM (Martinique, Réunion, Guyane, Guadeloupe, Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Barthélemy), Nouvelle Calédonie, Polynésie Française, Wallis-et-Futuna**

3 ans de garantie à compter de la date d'achat sur présentation d'une preuve d'achat.

- Un échange standard (produit identique ou à défaut produit équivalent) du produit sera effectué pendant cette période (ticket de caisse ou facture). La garantie couvre tout défaut de fabrication ou vice de matière mais s'applique sous certaines conditions. En particulier,
- L'appareil doit avoir été utilisé exclusivement et conformément à sa destination, telle qu'indiquée dans la notice d'utilisation et pour un usage non professionnel.
- La garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, d'une chute, de démontage, réparation ou modification effectués par des personnes non autorisées par Cuisinart, d'une négligence, d'une utilisation à une tension électrique non appropriée ou avec des accessoires ou consommables non adaptés.
- Les accessoires et consommables ne sont pas pris en charge dans le cadre de cette garantie.
- La garantie ne s'applique pas pour les dommages causés par une catastrophe naturelle telle qu'un incendie ou dégât des eaux.

Nos produits peuvent être réparés, échangés ou remboursés, au choix exclusif de Cuisinart et de son revendeur.

Cette garantie Cuisinart vient en complément de la garantie légale de conformité telle que mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du code de la consommation et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Extrait du Code de la consommation :**

Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.
2. Présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

**Extrait du Code civil :**

Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Art. 1648 - alinéa 1er. « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice »

**Pièces détachées et accessoires :**

Ce produit n'étant pas réparable, aucune pièce détachée de réparation n'est disponible.

Toutefois, vous pouvez vous procurer les différents accessoires et consommables indispensables à l'utilisation du produit pendant une période d'au moins 5 ans à compter de la date d'achat. Pour cela, merci de contacter le service consommateurs Cuisinart.

**FRANÇAIS : GARANTIE (pays autres que la France)**

Cuisinart vous offre 3 ans de garantie contre tout défaut de fabrication. Un échange standard (produit identique ou à défaut produit équivalent) du produit sera effectué pendant cette période. Pour en bénéficier, le présent bon doit comporter l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) ainsi que vos coordonnées complètes. La garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, d'une chute, de démontage ou de réparation par des personnes non autorisées. Cette garantie contractuelle vient en complément de la garantie légale.

**ENGLISH: GUARANTEE**

Cuisinart offers you a 3-year warranty. We offer a standard exchange of the appliance (identical or equivalent) during this period. To benefit from the warranty, the original proof of purchase (sales ticket or receipt) must be attached to this warranty slip along with your full contact details. The warranty does not cover damage resulting from misuse, falls, dismantling, or repair by unauthorized persons. This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

**DEUTSCH: GARANTIE**

Cuisinart bietet 3 Jahre Garantie. In diesem Zeitraum erfolgt ein Standardumtausch des Geräts (identisches Produkt oder gegebenenfalls gleichwertiges Produkt). Um auf diese Garantie zurückgreifen zu können, muss dem vorliegenden Garantieschein das Original des Einkaufsbelegs

(Kassenzettel oder Rechnung) beigelegt werden. Die Garantie schließt Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung, eines Sturzes, eines Zerlegens oder einer Reparatur durch nicht autorisierte Personen aus. Diese Garantie schränkt auf keinen Fall Ihre gesetzlichen Rechte ein.

**NEDERLANDS: GARANTIE**

Cuisinart biedt u 3 jaar garantie. Tijdens eventuele reparatie wordt standaard een vervangend product (een zelfde of vergelijkbaar apparaat) beschikbaar gesteld. Om hiervan gebruik te kunnen maken dient u deze volledig ingevulde bon en het originele aankoopbewijs te overleggen. De garantie omvat niet beschadigingen voortvloeiend uit een verkeerd gebruik, een val, demontage of herstelling door onbevoegde personen. Deze garantie heeft op geen enkele manier invloed op uw rechten volgens de statutaire wet.

**ITALIANO: GARANZIA**

Cuisinart vi offre 3 anni di garanzia. Durante tale periodo sarà effettuato uno scambio standard (prodotto identico o, in mancanza, prodotto equivalente). Per beneficiare della garanzia, il presente buono deve essere accompagnato dall'originale della prova di acquisto (scontrino o fattura) e dai vostri dati completi. Dalla garanzia sono esclusi deterioramenti dovuti ad un errato utilizzo, a cadute, a smontaggio o riparazione eseguiti da personale non autorizzato. La presente garanzia non influisce in alcun modo sui vostri diritti in base alle normative vigenti.

**ESPAÑOL: GARANTÍA**

Cuisinart le ofrece 3 años de garantía. Durante este periodo se llevará a cabo un cambio estándar (producto idéntico o, en su defecto, producto equivalente). Para utilizarla, debe adjuntar a este bono el original de la prueba de compra (tique de caja o factura), así como sus datos completos. La garantía excluye el deterioro derivado de una utilización incorrecta, una caída, el desmontaje o la reparación realizados por personal no autorizado. Lo dispuesto en este contrato de garantía no puede afectar en modo alguno a los derechos que le otorga la legislación de su país.





Version no:CPK17E IB-10/046B

Size: 140 mm (W) x 210 mm (H)

Total Pages:6pcs gate-fold cover+38pcs inside pages

Material: 157gsm gloss art paper for whole book

Cover:

Inside:

Coating:waterbase varnishing for whole book

Color: 1C+1C(Black)for whole book

Cover:

Inside:

Die cut: New

Bar Code:

Date: 22/02/19 (00)

Coordinator: Astor You / Gordon Li

 CHUNG TAI PRINTING HOLDINGS LTD.  
中大印刷集團有限公司

Tel: 2669 6173 Fax: 2677 6556

K